

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 28 (2000)  
**Heft:** 110

**Artikel:** Editorial : réflexions sur la deuxième partie de notre éditorial du dernier numéro : l'an 2000  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244229>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Réflexions sur la deuxième partie de notre éditorial du dernier numéro :L'AN 2000.

Tout d'abord, MERCI, aux personnes qui nous ont écrit pour nous manifester leur désaccord, sur notre position exposée en relation avec l'Europe et les Organisations internationales. Vous alléguiez, que dans ces débats "L'Ami du Patois" n'a pas à se prononcer. Si d'une part, je suis d'accord avec vous, je ne veux d'autre part, vous exposer, pourquoi, j'ai tenu à traiter le sujet, au risque de vous décevoir. Aussi, je considère comme clos l'incident, et n'y reviendrai que dans la mesure où nécessité se ferait sentir, par une demande de votre part. Un simple conseil pour clôturer : suivez dans la presse, l'évolution du village interplanétaire et ses incidences, sur les libertés qui nous sont chères....

### Présentation d'un livre et d'une cassette vidéo, qui vous enchanteront.

Arrêtons-nous maintenant, quelques instants, sur le livre publié en 1984, par l'Amicale des patoisants de Sierre "Autrefois les travaux et les jours". André PONT, son auteur, nous rapporte à il y a plus de 100 ans pour nous raconter par l'écrit et l'image ce qui a fait le Valais de hier...Un ouvrage de plus de 220 pages solidement relié qui vous tiendra en haleine pendant des heures. Vous ferez de belles promenades dans ce pays de cocagne avec ceux qui l'ont fait. Gens et

# Autrefois

les travaux et les jours



Elaboré par André Pont, instituteur-guide  
sous le patronage de l'Amicale des Patoisants  
de Sierre